

ZMLUVA O VYTVORENÍ DIELA A LICENČNÁ ZMLUVA

uzatvorená podľa ust. § 39 a nasl. Autorského zákona medzi týmito zmluvnými stranami:

objednávateľ:	Bratislavská organizácia cestovného ruchu
sídlo:	Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1
IČO:	42 259 088
DIČ:	2023399455
IČ DPH:	SK 2023399455
registrácia:	Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR č. registrácie: 28351/2011/SCR
zastúpená:	Ing. Agáta Mikulová
bankové spojenie:	
číslo účtu:	

a

autor:	Mgr. Art. Štefan Jakubík
narodený dňa:	
bytom:	
bankové spojenie:	
číslo účtu:	

Vyššie uvedené zmluvné strany, Bratislavská organizácia cestovného ruchu (ďalej len "objednávateľ") na jednej strane a Štefan Jakubík (ďalej len "autor") na strane druhej, uzatvárajú v súlade s ust. § 39 a nasl. Autorského zákona túto

zmluvu o vytvorení diela a licenčnú zmluvu:

Čl. I

Predmet zmluvy

- 1.1. Touto zmluvou sa autor zaväzuje zabezpečiť pre objednávateľa vytvorenie diela – autorskú grafiku podkladov s názvom "Korunovačné mesto" určených na prezentáciu a propagáciu Bratislavy na svetovej výstave Expo Miláno 2015 v nasledovnom rozsahu:
- grafickú foto stenu, v rozmeroch 2x3m, materiál bannerovina s očkami s vizuálom Bratislavy, fotky Bratislavy dodá BTB
 - grafické podklady pre komunikáciu na sociálnych sieťach: 1ks podkladovú foto na Facebook cover, fotky na post na sociálnych sieťach v počte 5ks,
 - prezentačnú korunovačnú korunu, ktorá predstaví návštevníkom Bratislavu, a to za podmienok špecifikovaných v čl. II tejto zmluvy (písm. a), b) a c) ďalej ako „dielo“)

a zároveň udeliť súhlas objednávateľovi na použitie diela za podmienok uvedených v čl. IV tejto zmluvy.

- 1.2 Touto zmluvou zhotoviteľ zároveň udeľuje súhlas k použitiu tohto diela a týmto potvrdzuje, že uzavretím tejto zmluvy sú vysporiadané všetky jeho práva súvisiace s použitím diela objednávateľom a že v súvislosti s použitím diela si nebude uplatňovať u objednávateľa žiadne ďalšie nároky okrem tých, ktoré sú dohodnuté v tejto zmluve.
- 1.3 Objednávateľ sa zaväzuje riadne vytvorené dielo prevziať a zaplatiť autorovi dohodnutú odmenu.

Čl. II

Práva a povinnosti autora

- 2.1 Autor je pri vytvorení diela povinný postupovať samostatne. Autor je povinný pripraviť a zabezpečiť autorské texty v slovenskom, anglickom a v talianskom jazyku, fotografie, grafické prílohy. Autor zodpovedá za správnosť jazykových mutácií diela.
- 2.2 Autor sa zaväzuje, že bude pri plnení predmetu tejto zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou, bude dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy, požiadavky objednávateľa a ustanovenia tejto zmluvy.
- 2.3 Autor zodpovedá za to, že dielo bude vykonané včas, riadne, bez chýb a nedostatkov. Prípadné preukázané nedostatky budú autorom odstránené bezodplatne a bezodkladne.
- 2.4 Autor je povinný zachovávať mlčanlivosť o obsahu všetkých podkladov a materiálov, ktoré dostal od objednávateľa, aby mohol vytvoriť dielo podľa tejto zmluvy a zaväzuje sa nakladať s nimi ako s dôvernými v zmysle ustanovení Obchodného zákonníka o obchodnom tajomstve.
- 2.5 Autor je povinný vytvoriť dielo v súlade s touto zmluvou a odovzdať ho objednávateľovi najneskôr do 23. 10. 2015 Autor je povinný odovzdať dielo v elektronickej podobe v súboroch formátu .doc a .pdf, resp. inom požadovanom formáte mailom na adresu: morong@visitbratislava.com a na CD nosiči v jednom vyhotovení v sídle objednávateľa. Odovzdanie a prevzatie diela bude potvrdené v protokole o odovzdaní a prevzatí diela (ďalej len „protokol“), ktorý podpíšu oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán.
- 2.6 Ak sa autor dostane do omeškania s vykonaním a odovzdaním diela, je povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 5 % z odmeny za každý deň omeškania. V tomto prípade je objednávateľ oprávnený tiež odstúpiť od tejto zmluvy.
- 2.7 Autor bude nositeľom autorských práv k dielu a zodpovedá za to, že vytvorené a odovzdané dielo na základe tejto zmluvy je v súlade s platnými právnymi predpismi, najmä autorským zákonom. Dielo musí rešpektovať platné právne predpisy, a to najmä o ochrane osobnosti, ochrane osobných údajov, práva duševného vlastníctva, autorské práva, práva priemyselného vlastníctva a ďalšie práva tretích osôb garantované Ústavou a zákonmi Slovenskej republiky. Autor diela vyhlasuje a zodpovedá za to, že ak poskytuje fotografie tretích osôb, alebo iné obrazové a textové materiály, má nespochybniteľný a platný súhlas na ich uverejnenie. Objednávateľ v tomto smere nie je povinný akokoľvek preverovať, či dielo nepoškodzuje, alebo nepoškodí práva a oprávnené záujmy tretích osôb. Autor sa zaväzuje nahradiť objednávateľovi všetky škody, ktoré objednávateľovi vzniknú uplatňovaním nárokov tretích osôb v súvislosti s dielom.

Čl. III

Práva a povinnosti objednávateľa

- 3.1 Objednávateľ je povinný po prevzatí diela do 7 pracovných dní oznámiť autorovi svoje výhrady, príp. požiadavky na opravu alebo úpravu diela. Autor je následne povinný vykonať požadované úpravy alebo vytknuté nedostatky odstrániť bez zbytočného odkladu, najneskôr do 48 hodín.
- 3.2 Ak má dielo chyby, ktoré bránia tomu, aby mohlo byť použité na dohodnutý účel, môže objednávateľ od zmluvy odstúpiť len ak autor chyby neodstránil v primeranej lehote, ktorú mu objednávateľ na tento účel poskytne.

- 3.3 Ak sa autor dostane do omeškania s vykonaním a odovzdaním diela, je povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 5 % z odmeny za každý deň omeškania. V tomto prípade je objednávateľ oprávnený tiež odstúpiť od tejto zmluvy.
- 3.4 Objednávateľ je povinný poskytnúť autorovi súčinnosť nevyhnutnú pre vytvorenie diela.
- 3.5 Objednávateľ je povinný zaplatiť autorovi dohodnutú odmenu za podmienok uvedených v čl. V tejto zmluvy.

Článok IV

Spôsob použitia diela a rozsah licencie

- 4.1 Autor týmto udeľuje objednávateľovi výhradný súhlas na použitie diela a všetkých jeho častí vytvoreného na základe tejto zmluvy, a to v rozsahu ďalej uvedenom. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že licencia udelená v tejto zmluve je výhradná a vzťahuje sa na celé dielo aj ktorúkoľvek jeho časť.
- 4.2 Zhotoviteľ udeľuje objednávateľovi licenciu na všestranné a neobmedzené použitie diela na dobu neurčitú, bez vecného, územného a časového obmedzenia a bez možnosti jej odvolania.
- 4.3 Zhotoviteľ udeľuje objednávateľovi súhlas na každé použitie diela alebo jeho časti v rámci všetkých foriem propagačných a informačných aktivít o meste Bratislava uskutočňovaných objednávateľom, a to prostredníctvom webovej stránky www.visitbratislava.com ako aj prostredníctvom iných elektronických aj tlačných propagačných médií, na vyhotovenie rozmnoženín diela, na verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny, predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva, nájmom, vypožičaním, zaradenie diela do súborného diela, verejné vystavenie diela, verejné vykonanie a verejný prenos diela, na editáciu a ďalšie spracovanie diela. Táto licencia sa vzťahuje aj na použitie diela v propagačných a informačných článkoch o Bratislave, ktoré objednávateľ zverejňuje formou inzercie alebo informácie v predajných publikáciách alebo médiách.
- 4.4 Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelenej licencie, s čím autor vyjadruje svoj súhlas. Objednávateľ je tiež oprávnený postúpiť licenciu zmluvou na tretie osoby, s čím autor vyjadruje svoj súhlas, pričom nevyžaduje, aby ho objednávateľ o postúpení licencie na tretie osoby a osobe postupníka informoval.
- 4.5 Autor nesmie udeliť tretej osobe licenciu na spôsob použitia diela udelený výhradnou licenciou dohodnutou v tejto zmluve a je povinný sám sa zdržať použitia diela spôsobom, na ktorý udelil výhradnú licenciu.

Článok V

Odmena

- 5.1 Zmluvné strany sa dohodli na odmene v celkovej výške 1. 740,- EUR, ktorá zahŕňa
- odmenu za vytvorenie grafického podkladu podľa čl. I ods. 1.1 písm. a) vo výške 400 EUR
 - odmenu za vytvorenie grafických podkladov podľa čl. I ods. 1.1 písm. b) vo výške 400 EUR
 - odmenu za vytvorenie prezentačnej knihy podľa čl. I ods. 1.1 písm. c) vo výške 700 EUR
 - odmenu za udelenie licencie k dielu podľa čl. VI tejto zmluvy vo výške 240 EUR.
- 5.2 Zmluvné strany sa dohodli, že odmena bude autorovi vyplatená do 30 dní po podpise protokolu v zmysle čl. II ods. 2.5 tejto zmluvy.
- 5.3 Dohodnutá odmena zahŕňa všetky náklady autora na vytvorenie diela.

Čl. VI

Záverečné ustanovenia

- 6.1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť v deň po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 6.2. Zmluvné vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi právneho poriadku platného na území Slovenskej republiky.
- 6.3. Túto zmluvu je možné meniť len vo forme písomného dodatku po vzájomnej dohode zmluvných strán.
- 6.4. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
- 6.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

V Bratislave dňa 2015

V Bratislave dňa 2015

*Bratislavská organizácia
cestovného ruchu
Ing. Agáta Mikulová
Poverený výkonný riaditeľ*

*Mgr. art. Štefan Jakubík
autor*